barbas.

Manual del usuario

Box Gas 65 MF

Número de serie:

Fecha de producción:

© Barbas Bellfires BV

Ni el presente documento ni ninguna parte del mismo puede reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación o transmitirse, del modo o forma que sea, ya sea electrónica, mecánica, mediante fotocopiado, grabación, o de cualquier otro modo, sin la previa autorización por escrito de Barbas Bellfires BV. Este documento puede contener imprecisiones técnicas o errores tipográficos. Barbas Bellfires BV se reserva el derecho a revisar este documento periódicamente, así como el contenido del mismo.

Información de contacto

Barbas Bellfires BV

Hallenstraat 17, 5531 AB Bladel, Holanda

E-mail: info@barbas.com

www.barbasbellfires.com

Sumario

1 Acerca de este documento..... 5
1.1 Cómo trabajar con este documento.....5
1.2 Advertencias y precauciones empleadas en este documento.....5
1.3 Documentación relacionada..... 5

2 Descripción..... 6
2.1 Uso previsto.....6
2.2 Vista general del aparato.....6
2.3 Vista general del mando a distancia.....7
2.3.1 Vista general de los botones.....8
2.3.2 Vista general de la pantalla.....9
2.4 Modos de funcionamiento.....9
2.4.1 Modo termostático.....9
2.4.2 Modo de programa.....10
2.4.3 Modo eco..... 10
2.4.4 Modo de temporizador..... 10
2.5 Vista general de los elementos de control..... 11
2.5.1 Vista general del receptor..... 11
2.5.2 Vista general del módulo de ventilador/luz..... 12

3 Seguridad.....13
3.1 Dispositivos de seguridad en el aparato..... 13
3.2 Instrucciones de seguridad para el funcionamiento.....13
3.3 Instrucciones de seguridad relativas al medio ambiente..... 14

4 Funcionamiento..... 15
4.1 Preparativos antes del primer uso..... 15
4.1.1 Comprobación del aparato.....15
4.1.2 Preparación del aparato.....15
4.1.3 Conexión del receptor con el mando a distancia..... 15
4.1.4 Puesta en marcha del aparato..... 16
4.2 Definición de los ajustes del mando a distancia..... 16
4.2.1 Definición del funcionamiento con uno/dos botones.....16
4.2.2 Definición de la escala de temperatura.....16
4.2.3 Definición de la fecha y la hora..... 17
4.3 Manejar el aparato.....17
4.3.1 Manejo del aparato con el mando a distancia.....17
4.4 Cambio de los ajustes.....23
4.4.1 Definición de la temperatura para el modo termostático.....23
4.4.2 Definición de los ajustes del modo de programa..... 24
4.4.3 Definición del modo de temporizador.....24

5 Mantenimiento..... 26
5.1 Calendario de mantenimiento.....26
5.2 Limpieza del aparato.....26
5.3 Limpieza del vidrio..... 26

6 Solución de problemas 27
6.1 Tabla de solución de problemas 27
6.2 Procedimientos de solución de problemas 27
6.2.1 Sustitución de las pilas del mando a distancia 27

7 Información sobre la eliminación del aparato 29

8 Datos técnicos 32
8.1 Especificación técnica / Ficha de producto 32

9 Condiciones de la garantía 34

10 Declaración de conformidad CE 36

1 Acerca de este documento

Este documento muestra la información necesaria para realizar estas tareas en la Box Gas 65 MF:

- Manejar el aparato
- Realizar mantenimiento básico

Este documento se refiere a la Box Gas 65 MF como 'el aparato'. Este documento es una parte esencial de su aparato. Léalo detenidamente antes de trabajar en este. Consérvelo en un lugar seguro.

Las instrucciones originales del documento están en inglés. Las versiones en otros idiomas del documento son traducciones de las instrucciones originales. No siempre es posible proporcionar una ilustración detallada de cada elemento del equipo. Las ilustraciones de este documento muestran una configuración típica. Las ilustraciones tienen únicamente un carácter instructivo.

1.1 Cómo trabajar con este documento

1. Familiarícese con la estructura y el contenido del documento.
2. Lea la sección de seguridad en detalle.
3. Asegúrese de entender todas las instrucciones.
4. Realice los procedimientos por completo y en la secuencia dada.

1.2 Advertencias y precauciones empleadas en este documento

Advertencia

Si no respeta estas instrucciones, existe un riesgo de lesiones personales o incluso la muerte.

Precaución

Si no respeta estas instrucciones, existe un riesgo de daños materiales o daños en el equipo.

Nota

Una nota muestra información adicional.

Símbolo	Descripción
	Señal visual de que hay un riesgo
	Señal visual de que hay un aviso

1.3 Documentación relacionada

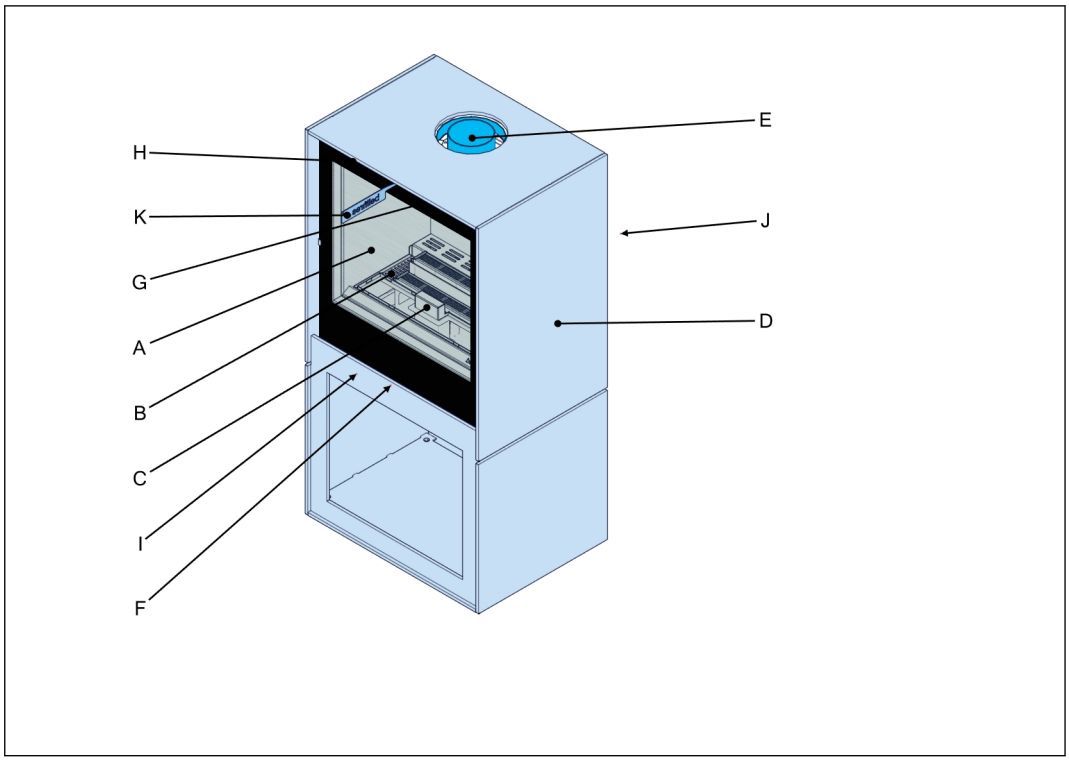
- Manual de preparación
- Manual de instalación y mantenimiento
- Manual del usuario
- Instrucciones de montaje para el sistema de canalización concéntrica

2 Descripción

2.1 Uso previsto

Utilice el aparato únicamente para calentar la habitación en la que está instalado. No utilice el aparato con ningún otro fin.

2.2 Vista general del aparato



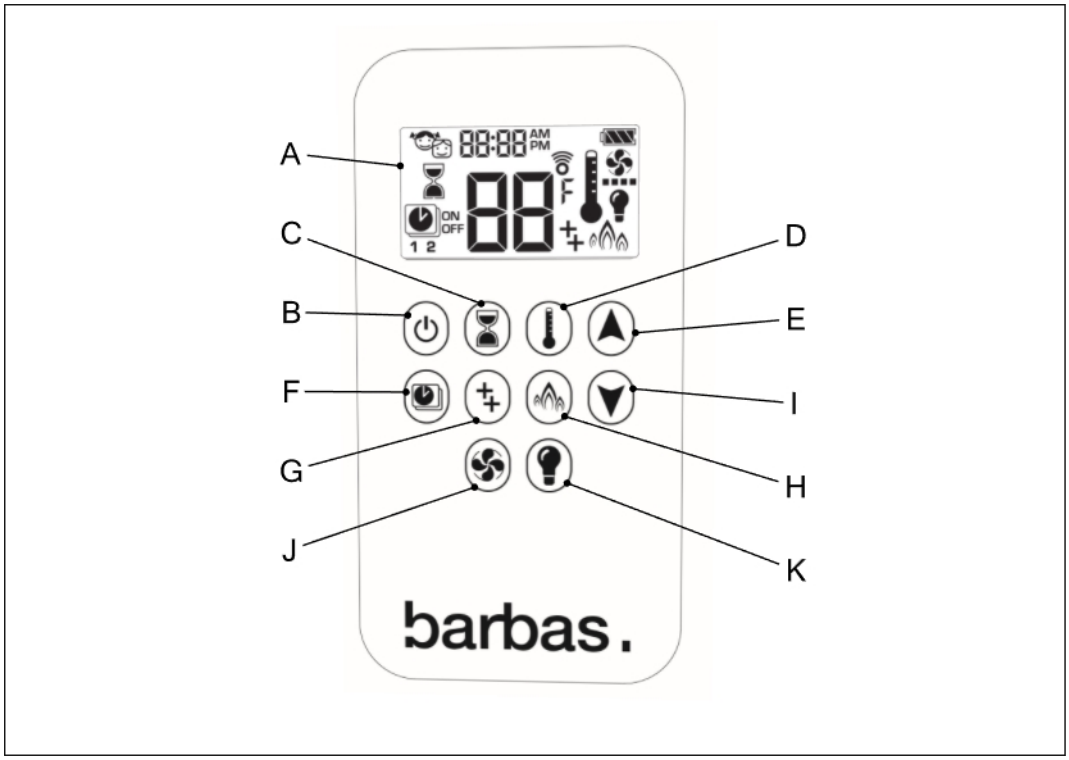
	Elemento	Descripción
A	Vidrio	El vidrio termorresistente mantiene los gases de combustión en el interior del aparato y cierra la cámara de combustión
B	Base del quemador	Parte superior del quemador de gas y la rejilla
C	Quemador de llama piloto	Ofrece una llama piloto
D	Caja (opcional con un módulo de almacenamiento)	Una camisa decorativa alrededor de la cámara de combustión y la unidad de control
E	Conexión de canalización concéntrica	La conexión al sistema de canalización concéntrica que proporciona aire de combustión y extrae los gases de combustión
F	Abertura de entrada de aire de convección	Una abertura de entrada en la parte frontal del aparato que está conectada a la camisa de convección
G	Abertura de salida de aire de convección	Una abertura de salida en la parte frontal del aparato que está conectada a la camisa de convección
H	Puerta de sobrepresión	Protege el aparato contra una sobrepresión
I	Unidad de control	Contiene el bloque regulador de gas, el receptor y el módulo de luz
J	Camisa de convección	Recoge el aire de convección calentado. El aire de convección tiene un flujo ascendente natural y se extrae por las aberturas laterales de la parte frontal superior del aparato
K	Gancho	Para abrir la puerta (incluye vidrio)

2.3 Vista general del mando a distancia

Nota: El mando a distancia no es intercambiable con otro mando de un modelo distinto.

Puede manejar el aparato con el mando a distancia. El mando a distancia comunica con el receptor.

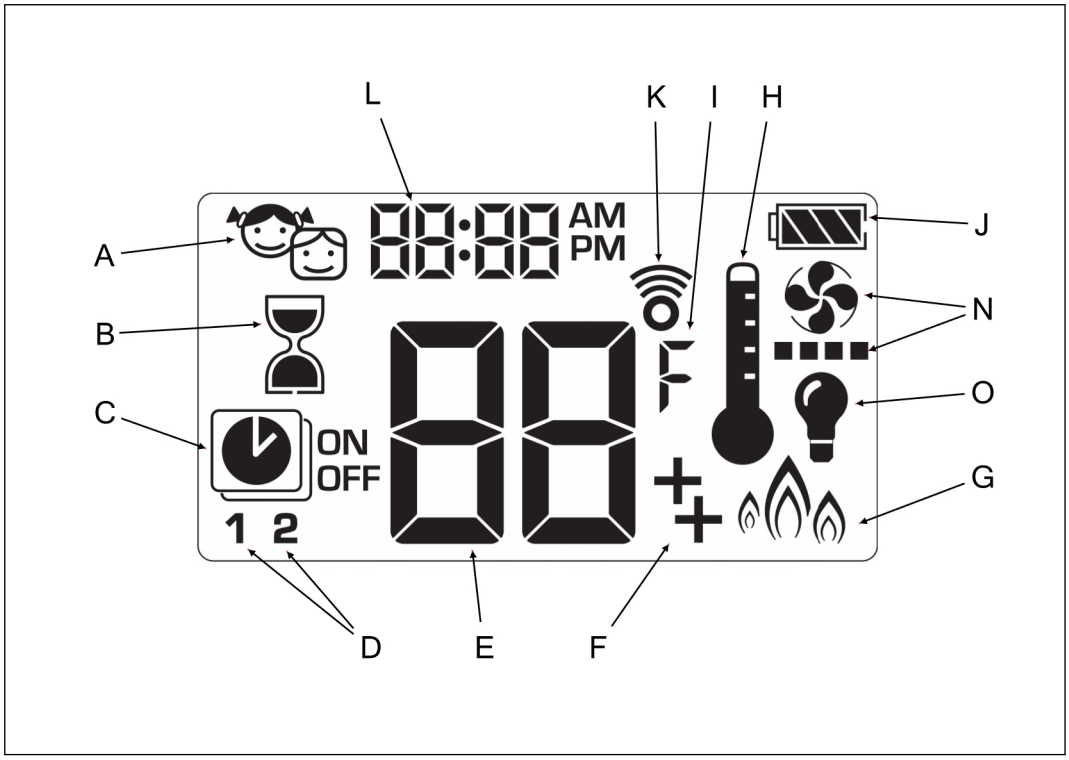
2.3.1 Vista general de los botones



A	Pantalla	G	Modalidad de quemador
B	Encendido/apagado	H	Modalidad Eco
C	Temporizador	I	Abajo
D	Modalidad termostática	J	Ventilador (no aplicable)
E	Arriba	K	Luz
F	Modalidad de programación		

Figura 1. Botones del mando a distancia

2.3.2 Vista general de la pantalla



	Elemento	Descripción
A	A prueba de niños	Mostrar que el mando a distancia está bloqueado, de modo que los niños no puedan utilizarlo.
B	Temporizador	Mostrar que el temporizador está definido.
C	Modo de programa	Mostrar que el modo de programa está definido.
D	Número de programa	Mostrar que el programa 1 ó 2 está activo.
E	Temperatura	Mostrar la temperatura definida.
F	Función AUX	Mostrar que ambos quemadores están activados.
G	Modo eco	Mostrar que el modo eco está definido.
H	Modo termostático	Mostrar que el modo termostático está activado.
I	Escala de temperatura	Mostrar la temperatura en °C o °F.
J	Estado de pila	Mostrar el estado de la pila.
K	Indicador de señal	Mostrar si la señal se envía al receptor.
L	Hora	Mostrar la hora actual.
M	Símbolo del ventilador (no aplicable)	Mostrar que el ventilador está activado.
N	Símbolo de velocidad del ventilador (no aplicable)	Mostrar el nivel de velocidad del ventilador: una a cuatro barras.
O	Símbolo de luz	Mostrar que la luz está encendida.

2.4 Modos de funcionamiento

2.4.1 Modo termostático

En este modo, el aparato mide la temperatura ambiente y la compara con la temperatura definida. El aparato ajusta automáticamente la altura de la llama para asegurarse de que la temperatura ambiente coincida con la temperatura definida.

2.4.2 Modo de programa

En este modo, puede definir dos programas diferentes. Puede utilizar estos programas para poner en marcha y detener el aparato a una temperatura definida en horas y días específicos.

2.4.3 Modo eco

En este modo, la altura de la llama cambia entre la altura mínima y máxima durante la duración de un ciclo:

- Si la temperatura ambiente es inferior a la temperatura definida, la altura de la llama permanecerá alta durante un periodo de tiempo más largo.
- Si la temperatura ambiente es superior a la temperatura definida, la altura de la llama permanecerá baja durante un periodo de tiempo más largo.

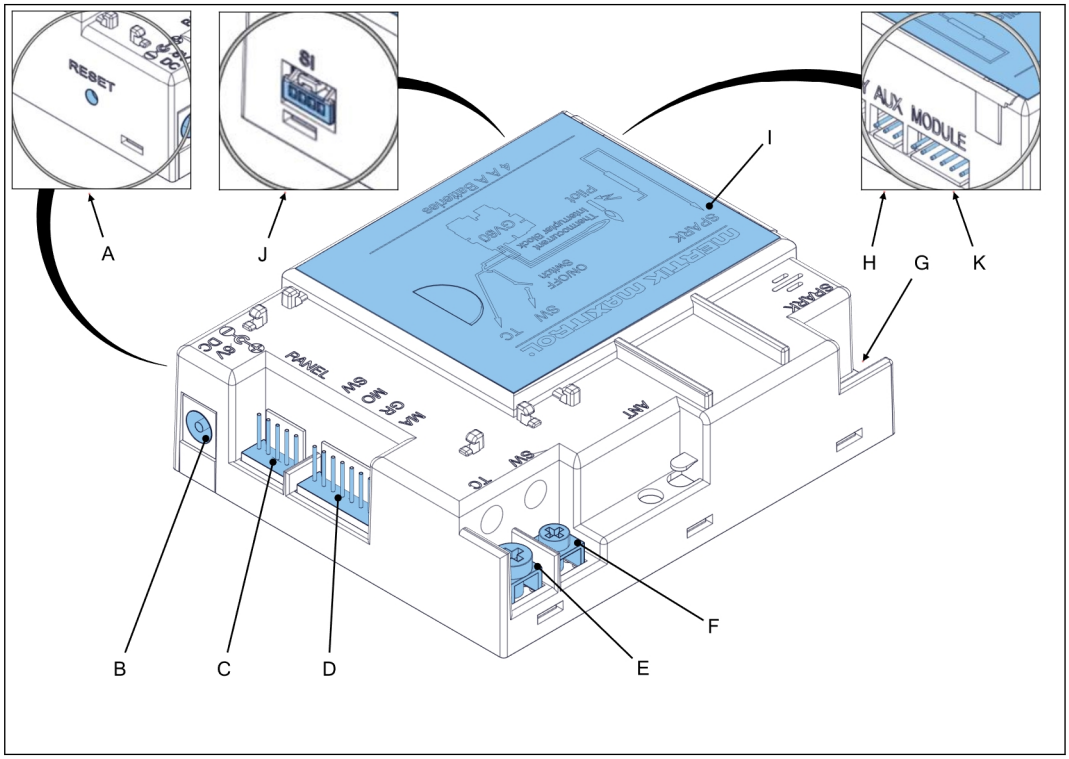
Un ciclo en el modo eco continúa durante aproximadamente 20 minutos.

2.4.4 Modo de temporizador

En este modo, puede definir un periodo de tiempo tras el cual el aparato se detiene. El modo de temporizador solo funciona cuando el aparato está definido en modo manual, termostático o eco.

2.5 Vista general de los elementos de control

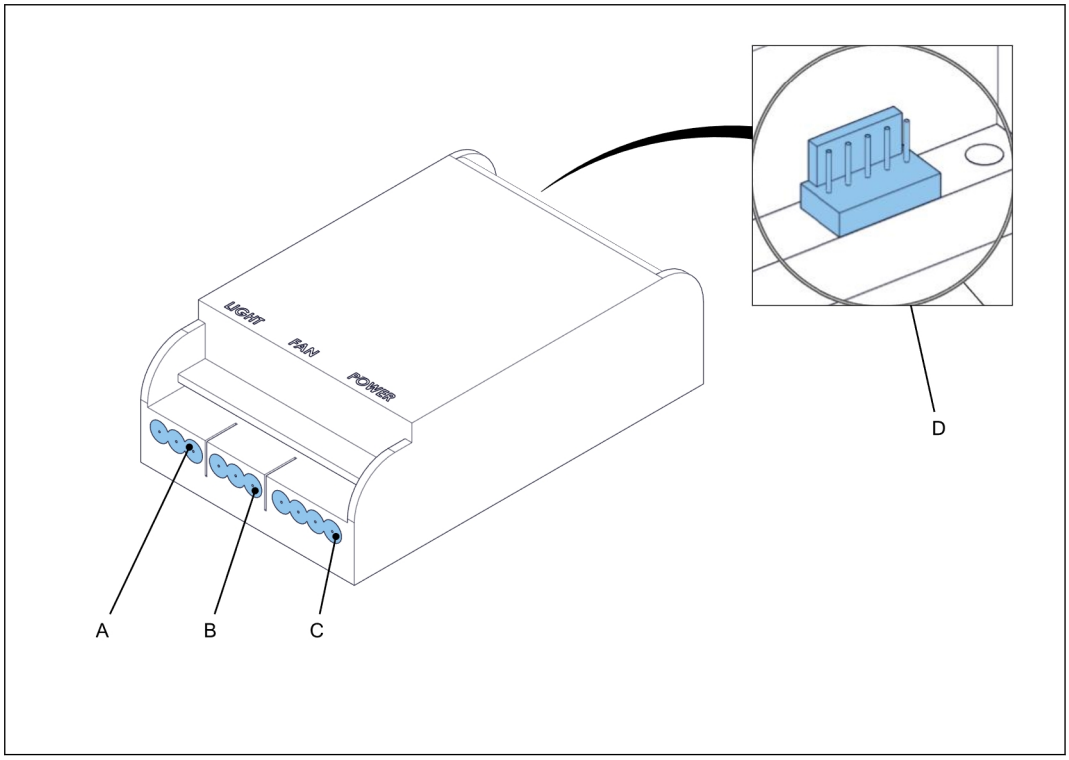
2.5.1 Vista general del receptor



A	Botón de restablecimiento	G	Conexión de piezocable
B	Conexión para adaptador de 6 VCC: no se utiliza	H	Conexión al quemador posterior de la válvula de gas (AUX)
C	No en uso	I	Cubierta del compartimento de las pilas
D	Conexión de cable de 8 hilos	J	Conexión para un router wifi (SI) opcional
E	Tensión de termopar / ENTRADA de corriente (conexión roja)	K	Conexión para el módulo de ventilador/luz / suministro de alimentación de 6 VCC (MÓDULO)
F	Tensión de termopar / SALIDA de corriente (conexión amarilla)		

Figura 2. Receptor

2.5.2 Vista general del módulo de ventilador/luz



A Conexión para las luces ambiente
B Conexión para un ventilador de convección (no se utiliza)
C Conexión para el suministro de alimentación
D Conexión para el receptor

Figura 3. Módulo de ventilador/luz

3 Seguridad

3.1 Dispositivos de seguridad en el aparato

Nombre	Descripción
Apagado termoeléctrico de llama piloto	Evita la descarga imprevista de gas del quemador principal.
Puerta de sobrepresión	Si se produce una sobrepresión en el aparato, la puerta se abre durante un breve periodo de tiempo. Cuando se abre la puerta, puede producirse un ruido fuerte. Si se produce una sobrepresión, el instalador debe realizar una comprobación exhaustiva del aparato.

3.2 Instrucciones de seguridad para el funcionamiento

Advertencia:

- No coloque objetos inflamables a menos de 100 cm del aparato.
- No utilice el aparato cuando se haya retirado el vidrio.
- No utilice combustibles inflamables sobre los troncos cerámicos.
- Asegúrese de supervisar a los niños cuando puedan alcanzar el aparato.
- Use una pantalla termoprotectora para protegerse del calor.
- Asegúrese de que haya suficiente ventilación en la habitación donde está instalado el aparato.
- No utilice el aparato en caso de daños visibles en el vidrio.
- Asegúrese de que el aparato se instale correctamente. Consulte el manual de instalación y mantenimiento.
- Asegúrese de que el aparato se instale y conecte como un "sistema estanco" por un técnico de instalación de gas certificado y registrado.

Precaución:

- Asegúrese de que los rescoldos, los gránulos de vermiculita, los troncos cerámicos o los guijarros no toquen el quemador de la llama piloto.
- Asegúrese de que el quemador de la llama piloto no esté obstruido.
- No ajuste la posición de los rescoldos, los gránulos de vermiculita, los troncos cerámicos o los guijarros sobre el quemador principal.
- Mantenga el mando a distancia en un lugar seco y fresco lejos de la luz solar directa.
- Limpie el vidrio cuando esté sucio. Si el vidrio no se limpia cuando está sucio, este puede quedar permanentemente opaco.
- Asegúrese de realiza el mantenimiento anual.
- No utilice el aparato durante 4 semanas tras la instalación. Este es el tiempo necesario para que se asienten los materiales de construcción.

Nota:

- Si no utiliza el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, cierre el suministro de gas.
- Recomendamos definir el aparato en modalidad de espera (solo arde la llama piloto) durante el invierno para evitar la condensación en el aparato. Consulte la última nota del capítulo *4.3*

3.3 Instrucciones de seguridad relativas al medio ambiente

- Deseche los materiales de embalaje de una manera respetuosa con el medio ambiente.
- Deseche las pilas como desecho químico.
- Deseche el vidrio cerámico termorresistente como desecho doméstico. No deseche el vidrio cerámico termorresistente en un contenedor de reciclaje de vidrio.
- Deseche un aparato obsoleto de acuerdo con las instrucciones de las autoridades o el instalador.
- Respete los reglamentos locales.

4 Funcionamiento

4.1 Preparativos antes del primer uso

4.1.1 Comprobación del aparato

1. Asegúrese de que el aparato no esté dañado.
2. Asegúrese de que el vidrio no esté dañado.
3. Asegúrese de que la llama piloto funcione correctamente.

4.1.2 Preparación del aparato

Advertencia:

- No utilice el aparato durante 4 semanas tras la instalación. Este es el tiempo necesario para que se asienten los materiales de construcción.
- Asegúrese de que haya suficiente ventilación en la habitación donde está instalado el aparato.

Nota: El aparato tiene un revestimiento termorresistente. Cuando se utiliza el aparato por primera vez, el revestimiento puede producir un olor desagradable, pero inocuo.

1. Ponga en marcha el aparato, consulte la sección *4.3*.
2. Defina la altura de la llama al máximo, consulte *4.3*.
3. Mantenga la altura de la llama al máximo durante 10 minutos para asegurarse de que el conducto de humos se caliente.
4. Utilice el aparato con la altura de llama máxima durante varias horas para eliminar el olor del revestimiento.
5. Limpie el aparato cuando se haya enfriado. Consulte *5.2*.

4.1.3 Conexión del receptor con el mando a distancia

Nota:

- Solo tiene que conectar el receptor una vez. Incluso cuando cambia las pilas, el mando a distancia almacena los ajustes.

1. En el receptor, pulse y mantenga pulsado el botón de restablecimiento hasta que escuche dos pitidos.
2. Antes de que transcurran 20 segundos del segundo pitido, pulse y mantenga pulsado el botón abajo en el mando a distancia hasta que escuche dos pitidos cortos. Si escucha un pitido largo, el receptor no está configurado, intente de nuevo.
3. El mando a distancia cuenta de 1 a 8 mientras establece una conexión con el receptor.
   El receptor está conectado. Si no es así, repita el procedimiento.

4.1.4 Puesta en marcha del aparato

Advertencia:

- Mantenga una distancia mínima de 100 cm del aparato cuando encienda la llama piloto.
- Cuando la llama piloto se apague, espere siempre 5 minutos antes de volver a encenderla.

Nota:

- El quemador principal quema a la altura máxima después de la puesta en marcha.
- Si la llama piloto se apaga y pone en marcha el aparato enseguida, el mando a distancia se pondrá en marcha pero el fuego no arderá. Reinicie el mando a distancia.

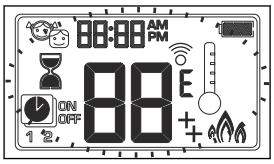
- Ponga en marcha el aparato con los botones de encendido/apagado. Consulte *4.3*.

4.2 Definición de los ajustes del mando a distancia

4.2.1 Definición del funcionamiento con uno/dos botones

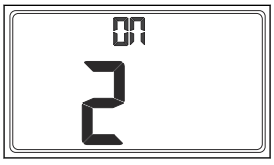
- Cuando la pantalla muestra '1', está seleccionado el modo de funcionamiento con un botón.
- Cuando la pantalla muestra '2', está seleccionado el modo de funcionamiento con dos botones. Este modo evitará la puesta en marcha accidental del aparato.

1. Retire las pilas del mando a distancia.
2. Ponga las pilas en el mando a distancia. La pantalla empieza a parpadear.



3. Pulse y mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante aproximadamente 10 segundos. El ajuste actual del mando empieza a parpadear

4. Cuando el número cambie y deje de parpadear, suelte el botón.
   - El '1' cambia a '2' cuando el mando a distancia se define en el funcionamiento con dos botones.
   - El '2' cambia a '1' cuando el mando a distancia se define en el funcionamiento con un botón.



4.2.2 Definición de la escala de temperatura

- Si define la escala de temperatura en °C, la pantalla muestra un reloj de 24 horas.
- Si define la escala de temperatura en °F, la pantalla muestra un reloj de 12 horas.

- Pulse el botón de encendido/apagado y el botón del temporizador al mismo tiempo para cambiar la escala de temperatura entre °C y °F.

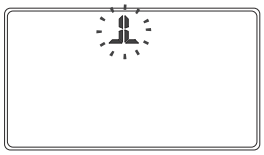
4.2.3 Definición de la fecha y la hora

1. Pulse los botones arriba y abajo al mismo tiempo. El día parpadea en la pantalla.
2. Utilice los botones arriba y abajo para seleccionar el día de la semana (1 para el lunes, 2 para el martes, etc.).
3. Pulse los botones arriba y abajo al mismo tiempo. La hora parpadea en la pantalla.
4. Utilice los botones arriba y abajo para seleccionar la hora.
5. Pulse los botones arriba y abajo al mismo tiempo. Los minutos parpadean en la pantalla.
6. Utilice los botones arriba y abajo para seleccionar los minutos.
7. Pulse los botones arriba y abajo al mismo tiempo para almacenar los ajustes de día y hora.

4.3 Manejar el aparato

4.3.1 Manejo del aparato con el mando a distancia

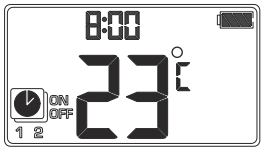
Tabla 1: Puesta en marcha y detención del aparato

Acción	Precondiciones	Pasos	Resultado
Poner en marcha el aparato con el funcionamiento con un botón	El mando a distancia debe estar definido para el funcionamiento con un botón. Consulte la sección *4.2.1*.	Pulse	• Escuchará un pitido breve. 
Poner en marcha el aparato con el funcionamiento con dos botones	El mando a distancia debe estar definido para el funcionamiento con dos botones. Consulte la sección *4.2.1*.	Pulse y al mismo tiempo	• Puede utilizar el mando a distancia cuando aparezca la pantalla principal
Poner en marcha el aparato desde la modalidad de espera	El aparato debe estar definido en la modalidad de espera.	Pulse y mantenga pulsado	
Detener el aparato		Pulse	

Nota:

Si el aparato no se detiene al pulsar el botón pulse y mantenga pulsado el botón durante 12 segundos para detener el aparato.

Tabla 2: Definición del aparato en distintas modalidades

Acción	Precondiciones	Pasos	Resultado
Definir el aparato en la modalidad de espera		Pulse y mantenga pulsado hasta que solo arda la llama piloto	
Iniciar la modalidad a prueba de niños		Pulse y al mismo tiempo	Solo es posible utilizar la función de apagado del mando a distancia.
Detener la modalidad a prueba de niños		Pulse y al mismo tiempo	
Iniciar la modalidad termostática		Pulse	
Detener la modalidad termostática		Pulse	
Iniciar la modalidad de programación		Pulse	
Detener la modalidad de programación		Pulse	
Iniciar la modalidad Eco		Pulse	
Detener la modalidad Eco		Pulse	

Acción	Precondiciones	Pasos	Resultado
Iniciar la modalidad de temporizador		Pulse	
Detener la modalidad de temporizador		Pulse	

Tabla 3: Puesta en marcha y detención del quemador posterior

Nota:

Cuando pone en marcha el aparato, el quemador posterior también se define automáticamente al máximo.

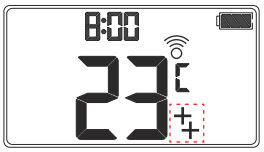
Acción	Precondiciones	Pasos	Resultado
Poner en marcha el quemador posterior		Pulse	
Detener el quemador posterior		Pulse	

Tabla 4: Ajuste de la altura de llama

Nota:

Cuando pone en marcha el aparato, la altura de la llama se define automáticamente al máximo.

Acción	Precondiciones	Pasos	Resultado
Disminuir la altura de llama		Pulse y mantenga pulsado hasta tener la altura de llama deseada	
Aumentar la altura de llama		Pulse y mantenga pulsado hasta tener la altura de llama deseada	
Definir la altura de llama al máximo	La retroiluminación está encendida.	Toque dos veces	
Definir la altura de llama al mínimo	La retroiluminación está encendida.	Toque dos veces	

Tabla 5: Encendido y apagado de la luz y ajuste del brillo

Nota:

La luz funciona independientemente de la llama piloto.

Nota:

Si el quemador principal y la llama piloto están apagados, con el botón , la luz se apagará automáticamente.

Acción	Precondiciones	Pasos	Resultado
Encender la luz	Posible cuando el fuego está encendido o apagado.	Pulse	
Apagar la luz		Pulse	
Disminuir el brillo de la luz	El símbolo de la luz está encendido.	• Pulse y mantenga pulsado hasta que el símbolo de la luz parpadee • Pulse y mantenga pulsado hasta tener el brillo de luz deseado	
Aumentar el brillo de la luz	El símbolo de la luz está encendido.	• Pulse y mantenga pulsado hasta que el símbolo de la luz parpadee • Pulse y mantenga pulsado hasta tener el brillo de luz deseado	

Nota:

Termostato máximo 80 °C: El receptor del aparato está equipado con un termostato máximo de 80°C. Cuando se activa este termostato, el quemador principal se apagará por completo y la llama piloto seguirá ardiendo. La temperatura en el receptor se mide cada minuto. El aparato no puede volver a funcionar hasta que la temperatura vuelva a estar por debajo de 80 °C.

Nota:

Para ahorrar energía, la llama piloto se apaga automáticamente cuando el aparato no se utiliza durante un periodo de 5 días. Para evitarlo, realice dos acciones automáticas de puesta en marcha y detención en la modalidad de programación. Consulte el capítulo *4.4.2*.

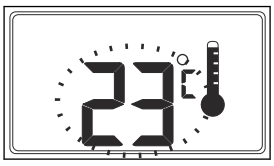
Fallo de alimentación principal del aparato

Advertencia:

- Si se interrumpe el suministro de alimentación al receptor, el bloque de control de gas no cortará el suministro de gas al piloto y a los quemadores. La llama del piloto y los quemadores continuarán ardiendo en la misma posición que antes del fallo de alimentación, con independencia de la temperatura ambiente.
- En cuanto se restablezca el suministro de alimentación al receptor, este volverá automáticamente al modo de funcionamiento normal. El sistema de seguridad del piloto seguirá funcionando con normalidad durante los cortes de energía.
- Durante un corte de energía, el aparato puede apagarse por completo cortando manualmente el suministro de gas. Para ello, gire el mando del bloque de control de gas a la posición de apagado o cierre la llave de paso de gas del aparato, que se encuentra en la línea de suministro de gas.
- Si el corte de energía se prolonga, el aparato puede seguir utilizándose con pilas (4 pilas AA) en el receptor. El piloto y los quemadores funcionarán entonces con normalidad. La iluminación, el ventilador de convección opcional y el módulo wifi opcional no funcionarán.
  - Pilas del receptor bajas: Si las pilas del receptor están casi agotadas, no se encenderá el fuego (ni el piloto ni los quemadores).
  - Cuando las pilas del receptor están bajas, se oyen pitidos cortos con cada movimiento del motor (pitido de 0,1 s; pausa de 0,05 s).
  - Retire las pilas cuando se restablezca el suministro eléctrico, para evitar posibles fugas de las pilas en el futuro.

4.4 Cambio de los ajustes

4.4.1 Definición de la temperatura para el modo termostático



1. Pulse y mantenga pulsado el botón del modo termostático hasta que aparezca el símbolo del modo termostático y la temperatura parpadee.
2. Utilice los botones arriba y abajo para definir la temperatura.
3. Pulse el botón del modo termostático para almacenar la temperatura o espere hasta que la temperatura deje de parpadear.

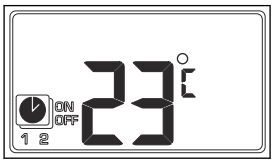
4.4.2 Definición de los ajustes del modo de programa

Nota:

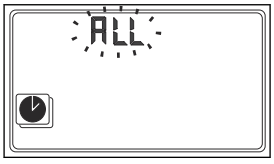
- La temperatura para la hora de puesta en marcha en el modo de programa es la misma que la temperatura que está definida en el modo de temperatura.
- Las temperaturas definidas para las horas de puesta en marcha y detención del aparato son las mismas para cada día.
- Cuando las pilas se retiran del mando a distancia, se restablecen las temperaturas, los días y las horas que se han definido.

Ajustes predeterminados:

- Temperatura cuando el aparato se pone en marcha: 21 °C (70 °F).
- Temperatura cuando el aparato se detiene: "--" (solo llama piloto).



1. Pulse y mantenga pulsado el botón del modo de programa hasta que parpadee el modo de programa y aparezca 'ON', así como la temperatura definida.
2. Toque el botón del modo de programa para continuar. La pantalla del mando a distancia muestra 'OFF' y la temperatura parpadea.
3. Utilice los botones arriba y abajo para definir la temperatura para la hora de detención del aparato.
4. Pulse el botón del modo de programa para almacenar la temperatura y continuar.

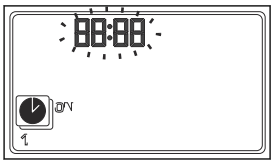


5. Utilice los botones arriba y abajo para definir los días que el programa está activo.

Nota:

'ALL' (todos los días), 'SA:SU' (sábado y domingo), '1' (lunes), '2' (martes), '3' (miércoles), '4' (jueves), '5' (viernes), '6' (sábado) o '7' (domingo).

6. Pulse el botón del modo de programa para almacenar el día.



7. Utilice los botones arriba y abajo para seleccionar la hora a la que el aparato se pone en marcha.
8. Pulse el botón del modo de programa para almacenar la hora.
9. Seleccione los minutos a los que el aparato se pone en marcha y pulse el botón del modo de programa.
10. Seleccione la hora y los minutos para la hora de detención del aparato.
11. Si no desea que el programa 2 esté activo en el modo de programa, espere a que el parpadeo se detenga para guardar los ajustes.
12. Si desea activar el programa 2, pulse el botón de modo de programa y defina el tiempo de encendido y apagado para el programa 2.
13. Espere a que el parpadeo se detenga para guardar los ajustes.

4.4.3 Definición del modo de temporizador

Nota: El periodo de tiempo máximo que puede definir para este modo es de 9 horas y 50 minutos.

1. Pulse y mantenga pulsado el botón del temporizador hasta que la pantalla muestre el símbolo del temporizador y la hora parpadee.
2. Utilice los botones arriba y abajo para seleccionar el número de la hora.
3. Pulse el botón del temporizador para almacenar la hora. Los minutos parpadean en la pantalla.
4. Utilice los botones arriba y abajo para seleccionar el número de los minutos.
5. Pulse el botón del temporizador para almacenar los minutos.
6. Pulse el botón del temporizador para confirmar la cuenta atrás o espere.

5 Mantenimiento

5.1 Calendario de mantenimiento

Precaución:

Limpie el vidrio cuando esté sucio. Si el vidrio no se limpia cuando está sucio, este puede quedar permanentemente opaco.

Tarea	Frecuencia	Procedimiento
Limpieza del aparato	Diariamente	Consulte la sección *5.2*
Mantenimiento por su instalador	Anualmente	Consulte con su instalador/distribuidor

5.2 Limpieza del aparato

Nota:

- Utilice guantes para evitar huellas dactilares visibles en el vidrio.
- Si utiliza un elevador de vacío para retirar el vidrio, asegúrese de que las ventosas estén limpias y secas. Si las ventosas no están limpias o secas, estas pueden dejar una marca.

1. Asegúrese de que el aparato esté apagado y se haya enfriado.
2. Elimine el polvo de la unidad de comando. Utilice un aspirador.
3. Compruebe si el vidrio ha sufrido daños. Si observa daños, sustituya el vidrio. No utilice el aparato antes de sustituir el vidrio. Para la eliminación del vidrio, consulte *7*.
4. Limpie el vidrio.
   a) Si el lado interior está sucio, retire el vidrio. Consulte el manual de instalación y mantenimiento.
   b) Limpie el vidrio, consulte *5.3*.
   c) Instale el vidrio. Consulte el manual de instalación y mantenimiento.

5.3 Limpieza del vidrio

1. Limpie el vidrio con un paño suave, una esponja o papel. Utilice un limpiacristales o un limpiador de placas cerámicas.
2. Asegúrese de que el vidrio esté seco. Las gotas de agua pueden dejar una marca en el vidrio.

6 Solución de problemas

6.1 Tabla de solución de problemas

Problema	Posible causa	Posible solución
La llama piloto no se enciende tras tres intentos.		• Cierre el suministro de gas • Contacte con su instalador.
El quemador no funciona transcurridos 10 segundos del encendido de la llama piloto.		
Cuando el quemador se pone en marcha se escucha un sonido de explosión.		
Cuando se abre la puerta de sobrepresión se escucha un ruido fuerte.		
Escuchará un pitido continuo durante cinco segundos.	Uno de los cables está desconectado.	Contacte con su instalador.
El aparato no se pone en marcha.	El suministro de gas está desconectado.	Abra el suministro de gas.
Las pilas del mando a distancia se han agotado	Las pilas del mando a distancia están agotadas.	Sustituya las pilas del mando a distancia. Consulte la sección *6.2.1*.
El aparato no responde al mando a distancia.	Las pilas del mando a distancia están agotadas.	
	El sistema tiene un fallo.	En el receptor, pulse el botón de restablecimiento.
	No hay suministro de alimentación (230 VCA).	Restablezca el suministro de alimentación.
El aparato se detiene periódicamente sin motivo.		Contacte con su instalador.
El vidrio está roto o agrietado		Sustituya el vidrio. Para la eliminación del vidrio, consulte *7*.
La laca del aparato está dañada		Contacte con su instalador.

6.2 Procedimientos de solución de problemas

6.2.1 Sustitución de las pilas del mando a distancia

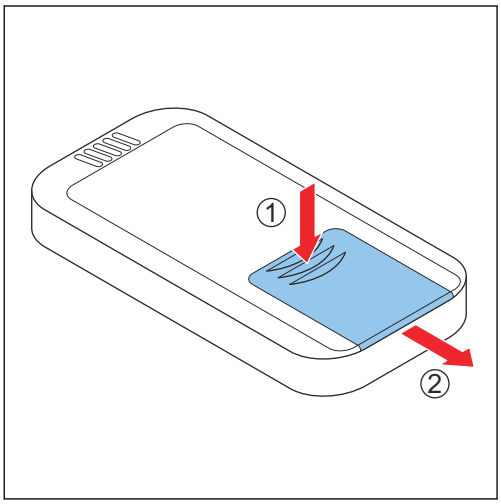
Precaución:

- Sustituya las pilas únicamente cuando el aparato esté apagado.
- Si coloca las pilas en una posición incorrecta, esto puede dañar las conexiones eléctricas.
- No utilice pilas recargables.

Nota:

Recomendamos la utilización de pilas alcalinas.

1. Retire la cubierta del mando a distancia.
2. Retire todas las pilas.
3. Instale las pilas nuevas. Para conocer las pilas aprobadas, consulte la sección *8*.
4. Cierre la cubierta del mando a distancia.



7 Información sobre la eliminación del aparato

- Deseche un aparato obsoleto de acuerdo con las instrucciones de las autoridades o el instalador.
- La información de esta sección es de carácter informativo. Respete siempre los reglamentos nacionales y locales sobre reciclaje y eliminación del aparato o de partes del mismo.
- Asegúrese de que las conexiones de gas y electricidad estén desconectadas antes de desmontar y eliminar el aparato.

Tabla 6: Reciclaje/eliminación de los componentes del aparato

Componente del aparato	Material	Desmontaje	Reciclaje / Eliminación
Cuerpo del aparato	Acero	Asegúrese de retirar todos los componentes que no sean metálicos	Elimine como residuo metálico
Marco de la puerta del aparato	Acero	Asegúrese de retirar todos los componentes que no sean metálicos	Elimine como residuo metálico
Paredes de la cámara de combustión	Acero	Retire del aparato	Elimine como residuo metálico
Quemadores y quemador piloto	Acero inoxidable	Retire del aparato	Elimine como residuo metálico
Baldosas del quemador (si las hay)	Cerámica	Retire del quemador	Elimine como residuo no reciclable o residuo cerámico
Inyectores	Latón	Retire del aparato	Elimine como residuo metálico
Termopar	Cobre	Retire del aparato	Elimine como residuo metálico
Tubo del quemador piloto	Aluminio	Retire del aparato	Elimine como residuo metálico
Control de gas	Aluminio / Plástico / Electrónico	Asegúrese de retirar todos los componentes que no sean metálicos	Elimine como residuo metálico
Receptor - Mando a distancia	Electrónico	Retire del aparato	Elimine como residuo electrónico
Módulo de luz-ventilador	Electrónico	Retire del aparato	Elimine como residuo electrónico
Cables eléctricos	Silicona / Plástico / cobre	Retire del aparato	Elimine como residuo electrónico
Vidrio	Vidrio cerámico	Retire el soporte del vidrio con las herramientas adecuadas. Retire las juntas y el cordón del vidrio	Elimine como residuo no reciclable o residuo cerámico. No elimine como residuo de vidrio.
Juntas	Cordón o placas de fibra de vidrio	Retire del aparato y de los componentes	Elimine como fibra de vidrio. (residuo no combustible)
Bombillas	Vidrio / acero	Retire del aparato	Elimine como residuo de vidrio
Juego de troncos / Juego de carbones / Rejillas para rescoldos / Rescoldos	Cerámica	Retire del aparato	Elimine como residuo no reciclable o residuo cerámico. No elimine como residuo de vidrio.
Vidrio de chimenea	Vidrio termorresistente	Retire del aparato	Elimine como residuo no reciclable

Tabla 7: Reciclaje/eliminación de los componentes opcionales del aparato

Componente opcional del aparato	Material	Desmontaje	Reciclaje / Eliminación
Paredes de la cámara de combustión	Vidrio cerámico negro	Retire del aparato	Elimine como residuo no reciclable o residuo cerámico. No elimine como residuo de vidrio.
Pantalla de la chimenea	Acero inoxidable	Retire del aparato	Elimine como residuo metálico
Componentes del sistema Opti-Vent	Electrónico	Retire del aparato	Elimine como residuo electrónico
Componentes del sistema de canalización concéntrica	Acero inoxidable	Retire del aparato	Elimine como residuo metálico

8 Datos técnicos

8.1 Especificación técnica / Ficha de producto

Tabla 8: Box Gas 65 MF (MagniFire) - GB, IE, ES, IT

	Gas natural	Butano/ Propano
Nombre	Barbas	Barbas
Modelo	Box Gas 65 MF	Box Gas 65 MF
País	GB, IE, ES, IT	GB, IE, ES, IT
Número de identificación del producto (PIN)	0063 DL 3986	0063 DL 3986
Funcionalidad de calefacción indirecta	No	No
Tipo de aparato según norma CE	C_{11} / C_{31} / C_{91}	C_{11} / C_{31} / C_{91}
Categoría de aparato	I_{2H} gas natural G20	$I_{3B/P}$ butano/propano G30/G31
Clase de eficiencia energética	B	B
Índice de eficiencia energética (EEI)	82	82
Consumo calorífico nominal (Valor calorífico bruto)	7,0 kW	Butano (G30): 7,3 kW Propano (G31): 6,0 kW
Potencia calorífica nominal	5,3 kW	Butano (G30): 5,6 kW Propano (G31): 4,6 kW
Potencia calorífica mínima (indicativa)	2,6 kW	Butano (G30): 2,6 kW Propano (G31): 2,1 kW
Eficiencia útil (Valor calorífico neto (NCV)) a potencia calorífica nominal	84,3 %	85,5 %
Eficiencia útil (Valor calorífico neto (NCV)) a potencia calorífica mínima (indicativa)	77,1 %	78,8 %
NO_X (máx.) (Valor calorífico bruto (GCV))	<120 mg/kW_{input}	<120 mg/kW_{input}
Clase de NO_X	4	4
Caudal de gas (máx.)	0,66 m^3_s/h	Butano (G30): 550 g/h Propano (G31): 440 g/h
Presión de suministro	20,0 mbar	Butano (G30): 37,0 mbar Propano (G31): 37,0 mbar
Pilas mando a distancia receptor	Ninguna	Ninguna
Pilas mando a distancia transmisor de mano	2x 1,5V AAA	2x 1,5V AAA
Conexión eléctrica	230 VCA / 50 Hz	230 VCA / 50 Hz
Consumo auxiliar de electricidad a potencia calorífica nominal	0,05 kW	0,05 kW

	Gas natural	Butano/ Propano
Consumo auxiliar de electricidad a potencia calorífica mínima	0 kW	0 kW
Consumo auxiliar de electricidad en modalidad de espera	0 kW	0 kW
Las precauciones específicas que deberán tomarse cuando se realice el montaje, la instalación o el mantenimiento del aparato de calefacción local, se indican en los documentos adjuntos:	• Manual de preparación • Manual de instalación y mantenimiento • Manual del usuario • Instrucciones de montaje para el sistema de canalización concéntrica	• Manual de preparación • Manual de instalación y mantenimiento • Manual del usuario • Instrucciones de montaje para el sistema de canalización concéntrica

9 Condiciones de la garantía

Para reclamar la garantía, es importante registrar el aparato Barbas después de la compra a través de www.barbasbellfires.com.

Condiciones de la garantía de Barbas Bellfires

Barbas Bellfires B.V. garantiza la calidad del aparato Barbas suministrado y la calidad de los materiales utilizados. Todos los aparatos Barbas se han desarrollado y fabricado de acuerdo con los más altos niveles de calidad posibles. Si, a pesar de todo esto, algo no funciona bien con el aparato Barbas que ha adquirido, Barbas Bellfires B.V. ofrece la siguiente garantía del fabricante.

Artículo 1: Garantía

1. Si Barbas Bellfires B.V. determina que el aparato Barbas que ha comprado es defectuoso como resultado de un defecto de fabricación o de material, Barbas Bellfires B.V. garantiza la reparación o la sustitución gratuita del aparato, sin cobrar ningún coste por mano de obra o piezas de repuesto.
2. La reparación o la sustitución del aparato Barbas será realizada por Barbas Bellfires B.V. o por un distribuidor de Barbas designado por Barbas Bellfires B.V.
3. Esta garantía es complementaria a la garantía nacional legal vigente de los distribuidores de Barbas y Barbas Bellfires B.V. en el país de compra y no tiene la intención de restringir sus derechos y reclamaciones al amparo de las disposiciones legales aplicables.

Artículo 2: Condiciones de la garantía

1. Si desea reclamar bajo la garantía, póngase en contacto con su distribuidor de Barbas.
2. Las reclamaciones deben notificarse lo antes posible después de que se haya manifestado el defecto.
3. Las reclamaciones solo se aceptarán si se notifican al distribuidor de Barbas, junto con el número de serie del aparato Barbas que se indica en la parte frontal del manual.
4. Adicionalmente, también debe enviarse el recibo original (factura, recibo, recibo de efectivo) donde figura la fecha de compra.
5. Las reparaciones y sustituciones durante el periodo de garantía no otorgan ningún derecho a una ampliación del periodo de garantía. Después de reparar o sustituir piezas en garantía, se considerará que el periodo de garantía comienza en la fecha de compra del aparato Barbas.
6. Si una pieza determinada es elegible para la garantía y la pieza original ya no está disponible, Barbas Bellfires B.V. garantizará el suministro de una pieza alternativa de al menos la misma calidad.

Artículo 3: Exclusiones de la garantía

1. La garantía del aparato Barbas deja de tener efecto si:
    a. no ha sido instalado de acuerdo con las instrucciones de instalación, y con los reglamentos nacionales o locales;
    b. ha sido instalado, conectado o reparado por un distribuidor que no sea de Barbas;
    c. no ha sido utilizado o mantenido de acuerdo con las instrucciones de uso;

   d. ha sido modificado, descuidado o tratado de manera brusca;
   e. ha resultado dañado por causas externas (fuera del propio aparato), por ejemplo, un rayo, daños debidos a agua o fuego;
2. Adicionalmente, la garantía caduca si el recibo de compra original muestra señales de alteración, supresión, eliminación, o si resulta ilegible.

Artículo 4: Zona de validez de la garantía

1. La garantía es válida únicamente en aquellos países donde los aparatos Barbas se venden a través de una red oficial de distribuidores.

Artículo 5: Periodo de garantía

1. Esta garantía solo se otorgará durante el periodo de garantía.
2. El cuerpo del aparato Barbas está garantizado durante un periodo de 10 años contra defectos de fabricación o materiales, a partir del momento de la compra.
3. Para otras piezas del aparato Barbas, se aplica una garantía similar desde el momento de la compra durante un periodo de dos años.
4. Para piezas de uso como vidrio, cordón de sellado de vidrio y el interior de la cámara de combustión, se ofrece una garantía similar hasta después del primer encendido.

Artículo 6: Responsabilidad

1. Una reclamación otorgada por Barbas Bellfires B.V. bajo esta garantía no implica automáticamente que Barbas Bellfires B.V. también acepte responsabilidad por posibles daños. La responsabilidad de Barbas Bellfires B.V. nunca excederá la establecida en estas condiciones de garantía. Cualquier responsabilidad de Barbas Bellfires B.V. por daños consecuentes queda expresamente excluida.
2. Lo establecido en esta disposición no es válido si y en la medida en que se deriva de una disposición obligatoria.
3. Todos los acuerdos suscritos por Barbas Bellfires B.V. están sujetos a las condiciones generales de venta y entrega FME-CWM para el sector tecnológico, a menos que se especifique lo contrario por escrito y en la medida en que lo permita la legislación aplicable.

Barbas Bellfires B.V.

Hallenstraat 175531 AB Bladel

Holanda

Tel: +31-497339200

Email: info@Barbas.com

Conserve cuidadosamente los documentos adjuntos, en los que se indica el número de serie del aparato, que necesitará para reclamar la garantía.

10 Declaración de conformidad CE

barbas bellfires.

Declaración UE Conformidad

Nosotros

Fabricante	Barbas Bellfires
Dirección	Hallenstraat 17
	5531 AB Bladel; Países Bajos
Téléfono	+ 31 497 339 200
e-mail	info@barbasbellfires.com

declaramos que esta declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
y pertenece al producto abajo:

Producto	Aparato de calefacción independiente por convección que utilizan combustibles gaseosos
Tipo	$C_{11}/C_{12}*/C_{31}/C_{32}*/C_{91}/C_{92}*$ * Solo en combinación con el sistema "Barbas Opti-Vent".
Marca:	Barbas

Descripción del producto:

Gas Fire Panorama 70-55 PF2	Gas Fire Panorama 90-55 PF2	Gas Fire Panorama 110-55 PF2
Gas Fire Panorama 70-70 PF2	Gas Fire Panorama 90-70 PF2	Gas Fire Panorama 110-70 PF2
Gas Fire Panorama 80-50 PF2	Gas Fire Panorama 100-50 PF2	Gas Fire Panorama 120-50 PF2
Gas Fire Panorama 110-40 MF	Gas Fire Panorama 140-40 MF	
Gas Fire Front 70-60 PF2	Gas Fire Front 90-60 PF2	Gas Fire Front 110-60 PF2
Gas Fire Front 70-75 PF2	Gas Fire Front 90-75 PF2	Gas Fire Front 110-75 PF2
Gas Fire Front 80-55 PF2	Gas Fire Front 100-55 PF2	Gas Fire Front 120-55 PF2
Gas Fire Front 110-45 MF	Gas Fire Front 130-45 MF	
Box Gas 45 MF	Gas Fire Smart 45-60 MF	Gas Fire Smart 75-70 PF
Box Gas 55 MF	Gas Fire Smart 55-55 MF	Gas Fire Smart 75-80 PF
Box Gas 65 MF	Gas Fire Smart 55-60 MF	Gas Fire Smart 80-70 PF
Box Gas 75 MF	Gas Fire Smart 65-55 MF	Gas Fire Smart 80-80 PF
Box Gas 80 MF	Gas Fire Smart 65-60 MF	Gas Fire Smart 90-70 PF
	Gas Fire Smart 75-55 MF	Gas Fire Smart 90-80 PF
	Gas Fire Smart 75-60 MF	
	Gas Fire Smart 80-60 MF	
Box Gas Panorama 45-45 MF	Gas Fire Smart Panorama 45-45 MF	
Box Gas Panorama 45-59 MF	Gas Fire Smart Panorama 45-59 MF	
Box Gas Panorama 73-52 MF	Gas Fire Smart Panorama 73-52 MF	

Objeto de la declaración es conforme con la legislación de armonización de la Unión aplicable:

Reglamento (UE) 2015/1188
Reglamento (UE) 2016/426
Reglamento (UE) 2024/1103

Las normas armonizadas aplicables utilizadas, o referencias a las otras especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad:

EN 613:2021

El organismo notificado

Kiwa Nederland BV
Apartado de correos 137
NL-7300 AC Apeldoorn

ha efectuado una verificación del producto y ha expedido el 1 julio 2025 *certificado N.°* 20GR0534/06

Firmado por poder y en nombre de

Danny Baijens, director general
(nombre y cargo)

Bladel; 1 julio 2025
(lugar y fecha de expedición)

(firma)

barbas.

Su distribuidor Barbas

10.04.2025 - 346284 - 443-001